

The Gaspé Spec

ESTABLISHED • MAY 1975

VOLUME 44 / NO 20 / MAY 23, 2018

Contract 400119680
\$1.50 (Tax included)

Promising young NCHS entrepreneurs promote their projects

Penny MacWhirter de-Gaspé started a pilot project to include anglophone students and translate all materials. This year anglophone schools in the MRC of Bonaventure and the Magdalen Islands were included. With the newly translated materials and bilingual resources, 28 teams in the MRC were invited, four were from NCHS and two of these teams won prizes.

BONAVENTURE: - On Saturday, May 12, primary and high school students from New Carlisle High School (NCHS) participated with their peers from the René Levesque School Board at the exhibition of young builders as part of the Grand Défi, Building My Region.

Last year the MRC Côte-



The grade 9 project "Gaspé Belles" was runner-up and won \$1000 for their lip balm endeavour.



The grade 10 project, "Grow," won \$250 in the teamwork category.



The Grade 6 salmon project consisted of acquiring and hatching salmon eggs. The salmon will be released in the Bonaventure River in June.



The AIP class started a metal recycling project that evolved into constructing items out of the recycled material.

The Gaspé Spec

Sea-Coast Publications Inc. which publishes
The Gaspé Spec will be holding its

Annual General Meeting

Tuesday, June 5, 2018

at the

New Carlisle Municipal Hall

6:30 p.m.

**Free subscription coupons
for the first 10 people attending!
Door prizes!**

The Gaspé Spec is your link with family and friends, a vital part of your identity and our future. It's a part of our community we can't afford to lose. We hope to see you at our AGM!



Photo: Allen Shaw

The damaged bridge at Trout Brook is causing some difficulty for sports fishermen and salmon camps. The photo was taken with a Mavic Pro Drone at 400 feet high.

Route 299 at Trout Brook to reopen early June

Gilles Gagné

CASCAPEDIA-ST- JULES: – Transport Quebec confirms that a temporary bridge will be installed tentatively for the beginning of June to allow traffic resumption on Route 299 just north of the 14th kilometre in Cascapedia-St-Jules.

Route 299 was cut-off at that point on April 26 by a very swollen Trout Brook due to an accelerated snow thaw. The inflated stream destroyed a small bridge on Route 299.

“The crews from the ministry have started work intended to dismantle the big jam that had formed in front of the bridge and to demolish the bridge’s remaining portion,” explains Alexandre Bougie, Transport Quebec’s spokesperson.

A cofferdam was put in place on May 12 and 13 to facilitate the demolition of the bridge’s remains, an operation that was completed on May 15. That clearing work will lead the way to the eventual construction of a new bridge.

“All that work will allow the construction to start the bridge’s base, whose form will depend on the type of temporary structure that will be used. After that, the crews will install the temporary

bridge,” adds Mr. Bougie.

He emphasizes that the Transport Québec crews are fully mobilized on that project and that they hope to finalize the installation of the new bridge by June 1. A more accurate schedule, the type of bridge and the cost of the operation will be announced later.

“The delays required to build a new permanent bridge are currently not determined. The ministry will soon start the analysis, the studies and the planning required to rebuild the bridge. The ministry will communicate the details, the time frame and the cost of the project once a solution will be decided upon” concludes Mr. Bougie.

The mayor of Cascapedia-St-Jules, Gaétan Boudreau, points out that the temporary bridge will be sturdy enough to support cars and trucks.

“It will not be a foot-bridge. Vehicles will pass on it. It will be located at the same place as the former (Trout Brook) bridge. I think the permanent bridge will be located slightly to the left, through cutting the curve a bit. There is no room on the right unless they make the

curve sharper, which is unlikely,” he says.

A detour road is used to reach the fishing camps located north of kilometre 14, along the Nouvelle River road and public forest roads. It is shorter in distance and time than the Amqui-Matane-Sainte-Anne-des-Monts detour but it remains a long journey.

“You arrive near the Cache. Some people took four hours to get to the camps the first time but the conditions were probably not favourable. Middle Camp employees cross (Trout Brook) in waders and there is a vehicle waiting for them on the other side,” explains Mayor Boudreau.

Middle Camp lost the first group of sports fishermen scheduled for the first week of June but Mr. Boudreau thinks that the other camps won’t have to deal with cancelled groups. “The Middle Camp group was coming from very far overseas and there was uncertainty at the time about the possibility of opening the camp on time. They will try to find another period this summer,” he explains.

Police report

One of the minors charged on May 9 with offering an indignity to human remains was granted bail on May 16 by Quebec Court Judge Richard Côté. The three other accused, two men and a minor, were remanded in custody, and their bail hearing is now scheduled for May 23 at the New Carlisle courthouse.

The indignity to human remains was in all likelihood committed by four people between April 28 and May 4 at the Caplan cemetery vault. The two adults, Jean Roy, 18, Jérémie Bugeaud-Ferlatte, 25, and the two minors live in the Caplan, Saint-Siméon and Bonaventure area. They allegedly committed a break and enter in the vault and opened the casket. The remains of a lady was assaulted with a shovel. Two of the accused allegedly returned more than once and tried to set the casket on fire on one occasion.

They are charged with break and enter, offering an indignity to human remains and mischief. Crown prosecutor Gerald Maltais asked the court to grant protection to Jérémie Bugeaud-Ferlatte at the detention centre because of his mental health condition.

Two of the accused took videos of their acts and put them on social media. They showed the videos to some of their schoolmates. The Sûreté du Québec investigation progressed rapidly when it became publicly known that these images were being shared.

In his twenty-year career as crown prosecutor, Gerald Maltais points out that he has never seen such a case. Asked if a criminal charge can be attached to the fact that the accused allegedly put online images of desecration of remains, he replied that he and his colleagues did not find provisions in the criminal code to support charges of that nature.

“The law is always 20 years late. We have checked with great care and in order to lay charges with regards to online videos, it has to be linked to sex. Some youths exchange photos of a sexual nature and they can be charged with possession of pornographic material. However, people can post images like the videos related to the Caplan vault and they won’t be charged for that specific act. It is hard to understand,” he says.

Attorney Maltais has refused to look at the videos put on line. They were screened by his colleagues. “I only listened to the sound accompanying the videos and I didn’t sleep during the weekend. We have clearly not measured the overall impact of the internet. Nobody initially thought that it could go that far,” he adds.

Some students of the Bonaventure aux quatre vents school were so shocked by the videos put on line that the René Levesque School Board made a range of psycho-social services available during the week that followed the events.

On May 16, Sûreté du Québec officers from the Avignon and Bonaventure MRC detachments and from the major crime squad in Chandler carried out a drug bust in a Cascapedia-St. Jules house located on Route 299. They seized more than 200 cannabis plants in a greenhouse adjacent to a garage located next to the house. A 38-year-old man was arrested, questioned and released the same day. He could soon face charges related to drug production and trafficking. The drug bust was carried out following information provided by the public.







VILLAGE
Real Estate Agency

Suzanne Landry
CERTIFIED REAL ESTATE BROKER AEO
418-752-0792
suzannelandry@royallepage.ca
www.suzannelandry.ca

**Friendly bilingual service
from Matapédia to Port Daniel
19 years experience**



Commentary

Gilles Gagné

CAQ's "strategic move" regarding immigrants could haunt political party

Slightly more than four months before the next election, the *Coalition avenir Québec* is leading in almost all the surveys carried out by various media. Leader François Legault is spending less and less time at the National Assembly in an attempt to form the strongest slate of candidates possible.

However, a mid-May report aired by a number of media might have troubled the cruise pace the *Coalition avenir Québec* (CAQ) seemed to benefit from over recent weeks. The Liberal Party of Quebec struggles with a wave of departures that seem to spell an end of political regime, while the Parti Québécois looks unable to bring valuable new ideas.

The CAQ strategy in immigration contains very little innovation. One of the only progressive measures is the proposed increase of the francization envelope from \$74 million to \$200 million annually. At the present time, Quebec loses about one-third of its immigrants after a few years, mainly due to our capacity to develop a fair integration program.

The rest of the CAQ immigration program holds very little to make newcomers feel welcome. François Legault wants to reduce the number of greeted immigrants from 50,000 to 40,000 people yearly. He wants to provide them with a renewable three-year transitory accompaniment certificate, implement consequences if they fail the French test and the test pertaining to the so-called "Quebec Charter of Values," a sort of secular charter.

It looks exactly as if François Legault wants to personify security, the leader who will reassure the part of the population that has difficulty accepting immigrants and recognizing their positive contribution to our society. The CAQ leader wants to get the approval of people who think that immigrants represent a threat to French or that they will advocate for religious accommodations.

"We don't wish to keep too many people failing to accept our language, our values and participate in the labour market," states François Legault.

Let's say that there is a better way to make newcomers feel at home.

Quebec needs immigrants and immigrants need Quebec. Their importance to our economy is needed more than ever as there is a shortage of workers, trained or not, in about every region of Quebec, including the Gaspé Peninsula.

One of the first moves of the present Liberal government of Philippe Couillard was to cut immigration services in a number of regions, the Gaspé Peninsula among them, and we are paying a heavy price for that, as that manpower shortage reduces the development of our economy. Those immigration service cuts were one of the worst moves made by the current government since the 2014 election, in a term marked by bad moves for the regions.

The economy put aside, we benefit from the cultural diversity that newcomers bring with them. Too often, we don't realize that most immigrants would rather stay in their countries but the living conditions in so many parts of the world, conditions often triggered by industrialized countries, are life-threatening or very precarious.

The CAQ signals sent to immigrants look like a highly strategic move to secure a part of the population that remains undecided about how to vote on October 1. However, if a high number of Quebecers thinks that reducing immigration will backfire, economically speaking, Mr. Legault's move could prove detrimental for his party.



Guest Commentary

Cynthia Dow

Waterworld, Part II

I am literally counting the days until I get my normal life back.

Living with the 132 pouring past my house is no picnic, I have discovered. I have a new-found respect and compassion for those who live on the highway, in particular its busiest sectors. There is no such thing as peace and quiet. Every hour of the night and day it's go, go, go. It stresses me.

I suppose after years one might get used to it and, heaven knows, when I lived in the city I put up with far more traffic, more sirens, more accidents, but in my old age I am realizing that noise disturbs me far more than it used to. I crave silence.

So when the bridge over the Grand Cascapedia opens again, I will be doing a quiet jig on my balcony,

and welcoming back the sighing of the forest, the gurgle of the river running past tree roots and the unadulterated songs of the birds in the woods surrounding me.

As if last spring when the bridge was originally damaged was not bad enough, this spring I almost found myself on an island. The run-off from the melting snow closed two small bridges along the Patrickton Road, and a never before seen run-off on the heights of MacKay Road almost closed that road as well. Water, water everywhere!

Reminds me of the film, *Waterworld*, set in the post-apocalyptic year 2500, this 1995 film starring Kevin Costner is about what the earth may look like if all the polar icecaps melt. The only thing protruding from the deep waters will be the very tip of Mount Everest! Seems far-fetched? I wonder...

We're lucky in this part of the country to have so much fresh water. After air, it's the second most important life-giving substance, and of course our food depends on it as well. While other parts of the country, in particular the Prairies and parts of BC, often struggle with year-long droughts, we are fortunate to have so much water everywhere.

But it comes with a price: sometimes water has a mind of its own. The challenge of living with a surplus of water seems to be increasing year after year.

We learned not that long ago that spring is not the

only time Mother Nature may throw water-bombs our way: the sea-surge and flooding of December 2010 comes to mind. Who would have thought flooding would be possible at that time of year? Yet homes were ruined and highways eroded along the Coast.

Human efforts of gargantuan proportion have proved that, when water is on the rampage, there is really not much we can do but simply get out of the way. Seawalls crumble, dykes and dams burst at the seams. Getting to high ground is our only salvation.

Since last spring I have spent some time pondering how I would deal with a truly catastrophic flood on the Grand Cascapedia. A flood of Biblical proportions probably would leave me on an island, as it may well also impact the smaller bridges between St. Jules and Cascapedia, the Patrickton Road and also the Rivière Verte in Maria. No way to get to the grocery store or pharmacy, possibly contaminated well water, no fresh food, fresh water, maybe even no power, and that could last for days.

So I have followed the government advice and am prepared for 72 hours without all these things. First, I always have lots of food as I stock my freezer every summer. If the power goes off, apparently a good freezer will keep its cool for a few days if you open it very seldom. Check!

I always have large containers of water in the house as I get my drinking water at a local spring. Check!

I always keep wood for my stove on hand, and lots of candles, lamps and matches. Check!

I bought one of those wind-up radios at a garage sale, and it even has a built-in flashlight. Check!

But how prepared am I? I might have all these things in place, but dealing with the stress is something else.

Perhaps having my quiet neighbourhood back and being able to walk along the river will allow me to make friends with her once more. I look forward to getting re-acquainted, but I may never entirely trust her again.



208-B Gérard D. Levesque
New Carlisle, Que.
G0C 1Z0

Tel: 418-752-5400
specs@globetrotter.net
thegaspespec.com

SPEC OFFICE HOURS:
Mon. to Fri: 8:30 a.m. to 4 p.m.

(Taxes included)
1-year (paper or digital): \$46
6-months (paper or digital): \$25
Outside Canada:
1-year paper \$165 digital: \$46



Gaspé's Home Page:
www.gogaspé.com



Publisher:
Penny MacWhirter



News Editor:
Gilles Gagné



Office Manager:
Joan Imhoff

JOURNALISTS:
Geneviève Gélinas,
Thierry Haroun
CONTRIBUTORS:
Cynthia Dow,
Wendy Dawson,
Jeanie LeLacheur
Diane Skinner

BOARD OF DIRECTORS:
President: Roger Wise
Vice-President: Elaine Sexton
Treasurer: Ray Venables
Secretary: Maria Chatterton
Directors: Hayden Sams,
Nikki Hayes, Sharon Howell,
Patricia Ste-Croix Annett

Published every Wednesday by:
Les Publications de la Côte Inc.
(Sea-Coast Publications Inc.)

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. Letters must be kept within 300 words or less and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.). **The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.**

We acknowledge the financial support of the Government of Canada.
We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.

Canada Québec

Member of:
QCNA, CARD

News Media Canada
Médias d'Info Canada

Visit our
website at
thegaspespec.com

News briefs

Renowned photography director at Percé Summer Film School

PERCÉ: - The Perceides Festival is celebrating its 10th anniversary this year and will be initiating a brand new innovative structuring project for the region including the Percé Summer Film School. This initiative which will take place from August 12 to 19 promises to be a popular educational and artistic event.

As part of the first edition of the Percé Summer Film School, the award winning Quebec director of photography, Michel La Veaux, will be offering an unprecedented master class to 12 participants. The training is intended for college and university students in film, as well as for film professionals wishing to perfect their filming experience. Mr. La Veaux and the 12 participants will be invited to explore the Percé environment in a professional setting.

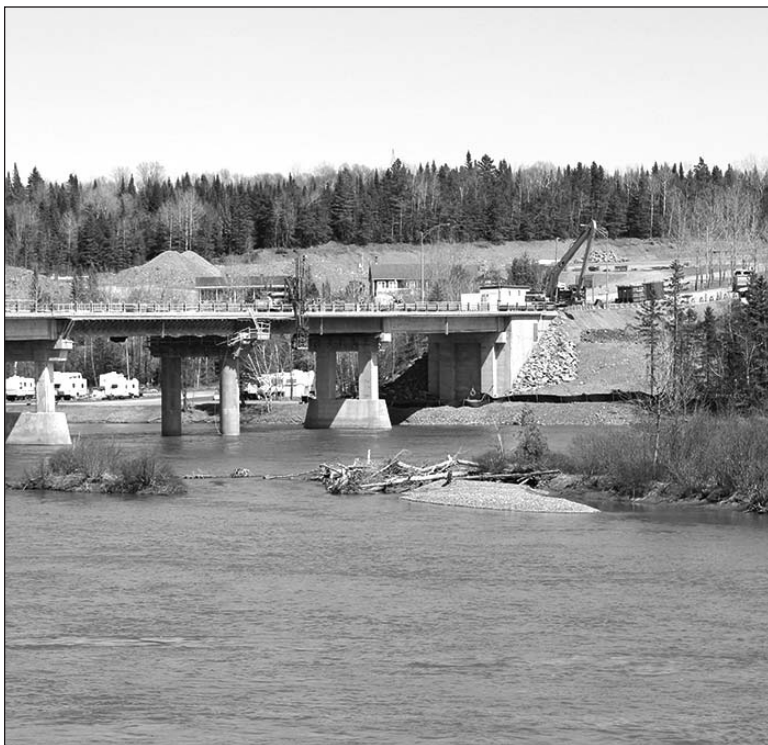


Photo: G. Gagné

Getting there...

Gilles Gagné

GESGAPEGIAG – On May 8, 2017, Transports Québec declared the closure of the Route 132 bridge spanning over the Grand Cascapédia River due to a shift of pillar 9 caused by a remarkably high water level worsened by the accumulation of floating debris. That debris caused a spiral effect that aggravated the erosion factor under pillar 9. A year and eight days after the bridge closure, the SPEC stopped to see how the work was progressing and it looked reassuring. The re-opening of the bridge is soon because Transports Québec

crews are starting to rearrange MacKay and Dimock Creek Roads in accordance to the reinstatement of Route 132 on the bridge.

Patience will be required again for a while, because only one lane will be open on MacKay near the intersection with Route 132. Dimock Creek Road will at some point be completely closed at the same intersection.

Maria-based Sani-Sable is the contractor on the bridge and the reopening by the end of June is more than likely, if it is not before.

Road accidents: hunting antlerless deer might not be a solution

Ariane Aubert Bonn

PERCÉ - The Quebec government recently authorized antlerless deer hunting to help prevent deer collision accidents in the Baie-des-Chaleurs area.

The Quebec Federation of Hunters and Fishermen and Gaspé riding independent Member of National Assembly, Gaétan Lelièvre, think that this could put the species in danger in areas where deer are not abundant.

Hunting zone 1 covers the whole Gaspé Peninsula. The Baie-des-Chaleurs area has a high deer population and road accidents occur because of that abundance. The minister of Forest, Wildlife and Parks, Luc Blanchette, authorized new hunting modalities that allow 500 new permits for antlerless deer next fall, hoping to reduce road accidents.

For Gaspé Members of National Assembly Sylvain Roy and Gaétan Lelièvre, as well as Quebec Federation of Hunters and Fishermen's regional branch, this could cause prejudice to the deer populations located in the east and north parts of hunting zone 1.

For all of them, creating a subzone for hunting, as suggested by the Bonaventure riding Member of National Assembly Sylvain Roy, could be the first step towards a solution.

"In the north and east parts of the Gaspé Peninsula, every deer that is killed is a threat to the species. The situation is the opposite in the Baie-Des-Chaleurs," says Alain Poitras, president of the Quebec Federation of Hunters and Fishermen for the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands.

Gaspé riding Member of National Assembly Gaétan Lelièvre says that he asked Minister Luc Blanchette why this decision was made. "He said that it was too complicated to create a subzone, that they would have to survey the zone and that it would take some time. If they are not ready, why are they urged to apply an inappropriate solution?" asks Mr. Lelièvre.



Photo: William De Merchant

Allowing hunting on farmers' land would be an efficient way to reduce the size of the herd, thinks Alain Poitras, president of the region's federation of hunters and fishermen.

Solutions

Alain Poitras knows that the ideal solution will not be found in one or two weeks. His federation is part of a committee including different ministers, the *Sûreté du Québec*, the UPA and other

partners. "We are discussing with the *Union des Producteurs Agricoles* to see if farmers would allow hunters on their land. For now, even if we have the right to hunt deer, we have no access to it because it is private land everywhere," testifies Alain Poitras.



PUBLIC NOTICE

MINOR EXEMPTION FROM URBANISM BY-LAWS

NOTICE is hereby given that the Town Council, at a regular meeting that will be held on June 18, 2018, at 8 p.m., will consider the request for minor exemption from the zoning By-Law 1156-11, presented by Mrs Gabrielle Minville for a property situated at 1, rue des Hérons.

The nature and consequences of this exemption are the following:

- the nature of the minor exemption is to reduce of 14 cm the minimal distance asked of 1.5 m of the lateral line required at the article 8.8.1 by the zoning By-Law 1156-11;
- the minor exemption will have for consequence to regularize the implantation of an isolated shed located at 1.36 m of the lateral line.

During this meeting, the Town Council will hear the interested wishing to be heard on that request.

Given at Gaspé, May 23, 2018.

Isabelle Vézina,
Director of legal services and Town clerk

RENEW WITH YOUR CREDIT CARD AT
THEGASPESEC.COM

Tough winter for the striped bass

Ariane **Aubert Bonn**

GASPE: Hundreds of striped bass were found dead on the shores of Malbaie, Grande-Vallée and Griffon Cove Rivers in recent weeks.

As the snow was melting, walking by the mouth of those rivers meant walking across hundreds of dead fish. Birds like Urubu were sharing the feast that was all around.

According to Valérie Bujold, biologist at the protection branch for the Gaspé region at the Department of Forest, Wildlife and Parks, many causes can explain the death of the fish. She says that water contamination and illness are probably not options for the moment. According to her analysis, water contamination can hardly explain the phenomenon because dead striped

bass were found on different rivers and because no other species were affected. She also said that the carcasses had no sign of an illness.

The most probable explanation could be as evident as the cold that arrived early this winter.

“We are at the extreme north of the habitat of this species. This is not the ideal climate for them. Winter kills are quite common around the world,” says Valérie Bujold.

Cold water

The biologist explains that salt water becomes colder than fresh water. Usually, striped bass go back to their spawning ground in New Brunswick in the fall. She thinks that the water may have become too cold for them to be able to mi-

grate and that they found a shelter in the river mouths. Then, the cold and long winter might have taken all their body reserves and they might have died from exhaustion.

The biologist says that this is not an ecological disaster, it should be looked at as a natural phenomenon for the limits of the habitat of many species. She ensures that her team is studying the question and will adjust, if needed, over time. No modifications were made for the fishing season after discovering the dead fish, as nothing indicates it is not a simple winter kill for the moment.

Panic on social media

Many videos and photos about the event did circulate on the web lately. Many of these were put on line by citizens. Social media spreading the images did create a



Photo: Linda Langlois

A dead striped bass found in Corner of the Beach.

movement of panic.

Valerie Bujold knows that the phenomenon of winter

kills is impressive and that it must be looked at by the biologists.

WEDDING ANNOUNCEMENTS



IMPORTANT NOTICE

Please take note that wedding announcements must now be prepaid. We accept VISA and Mastercard. As well, we have direct payment at the Spec office.

 Ville de Gaspé

PUBLIC NOTICE

MINOR EXEMPTION FROM URBANISM BY-LAWS

NOTICE is hereby given that the Town Council, at a regular meeting that will be held on Monday, June 18, 2018, at 8 pm, will consider the request for minor exemption from the zoning By-Law 1156-11, presented by Mr Maxime Bernatchez for a property situated at 269, rue Jacques-Cartier.

The nature and consequences of this exemption are the following:

- the nature of the minor exemption is to :
 - increase of 2 m the permit height for a shed in accordance to the maximal height of 4m required by the article 8.8.1 of the zoning By-law 1156-11, and that, to conform the transformation of the garage into a shed with a height of 6m.
 - increase of 1.2 m the permit height for a garage in accordance to the maximal height of 6m required by the article 8.8.2.2 of the zoning By-law 1156-11, and that, to permit the construction of an isolated private garage with an height of 7.2 m.
- the minor exemption will have for consequence to permit the transformation of a garage into a shed with an height of 6m and permit the construction of an isolated private garage with an height of 7.2 m.

During this meeting, the Town Council will hear the interested wishing to be heard on that request.

Given at Gaspé, May 23, 2018.

Isabelle Vézina,
Director of legal services and town clerk

CALL FOR CANDIDATES

PROVINCIAL ACCESS COMMITTEE FOR HEALTH AND SOCIAL SERVICES IN THE ENGLISH LANGUAGE

This is a public call for expressions of interest to serve on the Provincial Committee on the dispensing of health and social services in the English language, commonly referred to as the provincial Access committee.

Under the recently adopted regulation concerning the Provincial Access Committee, the Minister of Health and Social Services has mandated the Quebec Community Groups Network (QCGN) and the Community Health and Social Services Network (CHSSN) to form a Selection Committee to issue this public call for candidates and recommend to the Minister qualified candidates for appointment to the 11-member Provincial Access Committee.

The mandate of the Provincial Access Committee under the regulation includes advising the Government on: (i) Access to health and social services in the English language; and (ii) The approval, evaluation and modification by the Government of each regional access program for services in the English language.

The candidate must demonstrate understanding, knowledge and experience regarding the cultural, historic and linguistic issues of the English-speaking community of Québec. The candidate must also demonstrate a solid understanding of the issues faced by that community concerning the provision of health services and social services, the organization of the health and social services network and its governance.

Candidates must be ready to engage in the important challenge of improving access to health and social services in English, and the vitality of English-speaking communities. The deadline for submission of your candidacy to the Selection Committee is **5:00 p.m. June 22, 2018.**

For further information regarding the profile of candidates and to obtain an application form, please consult the QCGN (qcgnc.ca) or CHSSN (chssn.org) website.



Family Ties experienced amazing year

NEW CARLISLE: - On May 9, Family Ties president, Kathy Gallon, opened the 21st annual general meeting of the organization with a message of congratulations for another amazing year as well as appreciation and gratitude for the continued dedication and commitment of the partners, staff, volunteers and members that makes Family Ties “a true family.”

The Executive Director, Heather MacWhirter, provided an overview of the year. Family Ties continues to make an “important contribution to the community and its members by providing a safe environment where social networks are created, information is exchanged, learning is encouraged and everyone is treated like part of the family.”

She indicated that Family Ties will continue to support the mobilization plan, “Engagez Vous,” as community organizations are receiving increased demands for services and supports in the face of human resource and budget restraints.

Ms. MacWhirter also reported on the Annual Strategic Planning Day, January 2018, which resulted in a three-year action plan focusing on increasing seniors’ activities and the encouragement and inclusion of fathers in all on-going programming.

A major goal for Family Ties is the restructuring of the building to utilize all available space and increase accessibility for the members. This involves creating a wheelchair accessible entrance and bathroom, designated reception area and moving the kitchen and library to the main floor. The next phase is to secure funding for the renovation.

Family Ties staff presented reports of programs and services with the majority experiencing an increase in

members and participants.

In addition to Munchkin Mansion Playschool, other 0-5 programs included the Baby & Me (PACE) and pre-natal programming. In total more than 34 families have benefited from these programs this year, stating they feel comfortable and welcome and can ask questions and get answers and support from staff, professionals and other parents.

Youth programs including Culture Club, Firecrackers, Girls Group and BUDS focus on the importance of play, developing new skills and empowering youth as the future leaders of tomorrow. Approximately 65 youth attended the activities that included arts & crafts, science experiments, obstacle courses, curling, fort building as well as dog-sledging and overnight excursions.

A highlight of the year for Firecrackers, girls aged 9-12, was the creation of an amazing empowerment video demonstrating their talents and passions which was presented to the members during the meeting. Family events are an important part of all the youth programming and families enjoyed skating, swimming, movie nights and cooking sessions.

This year’s Collective Cooking Program had nine regular groups and four occasional cooking groups. The groups supported the preparation of cost-effective and nutritious meals for 166 participants. More than 5,900 food portions and 750 home-made healthy snacks were baked. Also, 3,163 snacks were prepared and served for Family Ties programs. Cooking programs follow the Family Ties Food Guideline which encourages whole foods, home-made meals and reduced salt and sugar.

The community garden continues to grow with 21 plots and 56 gardeners. To promote good nutrition and family mealtime, Family Ties delivered the “Good Food for All Kids” program funded by Fondation Pierre Lavoie. The program supported 93 youth and 10 families to prepare breakfasts, lunches, dinners and snacks. The participants created a beautiful cookbook of all their recipes.

Literacy has long been an important component of Family Ties programming. The li-



Photos: Courtesy of Family Ties

Alexis White, centre, won Family Ties' student volunteer of the year award. She is standing between Maria Chatterton and Heather MacWhirter.



Sharon Guignon, centre, won Family Ties' adult volunteer of the year prize. She is accompanied in the picture by Melissa Mercier and Heather MacWhirter.

brary has close to 5,000 English books as well as a computer access centre that is used regularly by the community. There are four phases of the Born to Read program, started by New Carlisle Home & School Association, and is now delivered in partnership with the CLSC allowing greater access for English-speaking families in several communities. Other Literacy activities include Family Literacy Day, Elementary Library Luncheons, Scholastic Book orders and the Gift of Reading.

This year 170 new books were distributed to program participants and families. In partnership with The Anchor, 10 participants enjoyed the “Love Beyond Words” program. Participants improved their literacy skills allowing them to address issues they had previously not been able to. Many applied for their birth certificates, attended first aid training, made eye ap-

pointments and ordered glasses on-line. This was an empowering program promoting greater independence and confidence for the participants.

In partnership with ESSB,

The Roots of Empathy program, focusing on developing empathy and understanding in children to reduce levels of aggression and bullying, was delivered in Shigawake Port Daniel School and New Carlisle High School. A total of 59 students enjoyed monthly visits from mother and baby and improvements were noted in their listening skills, recognition that everyone is different, improved their language skills and their ability to express their feelings and emotions. The ROE families stated they enjoyed sharing their baby’s first year of milestones, seeing their joy when they arrived, and watching the children grow and learn about themselves.

In its fifth year, Destination Family continues to grow, and support parents with children aged 0-12 through group sessions. Nine parents attended the 18 workshops aimed at increasing their social support networks and building their parenting skills and confidence.

Family Ties received \$326,339 in funding for programs and services. This is an increase of \$8735.00 over the last year’s budget. Each year, Family Ties applies for projects that correspond with the mission of the organization and that are in direct response to the identified needs of the community. To date two projects have been granted for next year: Family Ties Tea & Cultural Afternoons through New Horizons For Seniors; and Our Communities, Our Heritage through Canadian Heritage.



ALL PARTS ARE GUARANTEED

THE LARGEST AUTO RECYCLING CENTRE IN NORTHERN N.B.

5 miles west of Campbellton

1(866) 753-4108 • (506) 753-4108

Fax: (506) 753-6156
millautoparts@nb.aibn.com

75 Route 275
Glencoe, NB E3N 4Y2



Please check the website
www.northshorecinema.ca
for a detailed listing

Tel: 506-753-5454
To book a special showing (Irene):
(506) 753-4108

52 Roseberry St.
Campbellton, N.B.
E3N 2G4

25 international students next year at ESSB

Geneviève Gélinas

GASPÉ – The Eastern Shores School Board will give vocational training to 25 international students in 2018-2019 in its Gaspé facilities. It's the first year that the school board will be welcoming students from abroad and it will allow ESSB to maintain programs in spite of a lack of local students.

"We've seen a decline in enrollment, specifically for the programs delivered in Gaspé," explains Marjorie McRae, communication consultant for Eastern Shores School Board. To welcome international students will "keep our programs running for our local students," she says.

The three courses offered to international students are health assistance and nursing; machining techniques and computing support.

All programs offered at ESSB are intended to respond to the needs of the regional labour market but the three options chosen by ESSB International are also "more in demand on the international market," Ms. McRae points out.

The programs last 1,800 hours and are offered over 16 months. They will be given through the Wakeham Adult Education Centre but will take place at the Gaspé facilities, mainly at the Gaspé Polyvalent and in a pavilion behind the Gaspé Cegeg.

Applicants have filled all the spots for the computer support and machining techniques and five spots have been filled in the nursing course. The international applicants are from Korea, China and India, among others. ESSB also wants to give computer graphics to ten international students, but is waiting for the authorization of the Quebec Education Ministry.

International students will pay for their training. The tuition ranges from \$22,500 for computing support to \$39,000 for health assistance, and nursing. It's equal to the amount given by the Quebec government to ESSB for a local student to complete the program.

The trainings will be given in English, but some modules will be delivered in French. The students will also have access to a tutoring session after their courses to improve their French skills so that

they can get their diploma and be able to work in the region. As international students, they can obtain a work permit for the same duration as their studies after their program is completed.

"ESSB has been working for many years on that project, with agencies that are recruiting abroad. Other school boards are also recruiting international students," says Ms. McRae.

"The reason why they choose us, and not Montreal, is because it is a true immersion program," states Ms. McRae. A Chinese student could find a Chinese community in Montreal, and not speak English and French so much, she said. "In Gaspé, it's less likely."

"They want smaller classrooms and a more personalized approach." Ms. McRae adds. Low crime rates in Gaspé are also a good marketing tool. "If we're receiving younger adults, their parents appreciate the safety in Gaspé."

The facts that there's an airport in Gaspé and that housing is available at the Gaspé Polyvalent residence also convinced ESSB to start the experience in that town.

ESSB is limited by the Quebec Education Ministry regulation in terms of which programs they offer to international students, informs Ms. McRae. The school board could potentially offer training in other centres than Gaspé to develop its international sector. But "we start small to make sure we do well."

ESSB is hoping to have at least five local students in each training program offered to international students. In the past years, those local students couldn't access some vocational training because they were too few.

The school board wants to work with the Côte-de-Gaspé greeting service for immigrants in order to prepare their staff and local students. Ms. McRae would like them to see the experience as a cultural one.



Photo courtesy of Marjorie McRae

Richard Jalbert, adult education coordinator for Eastern Shores School Board (ESSB); and Marjorie McRae, communications consultant for ESSB in adult education, form the ESSB international team.

**GO FOR A
Modern and Affordable
Well designed
Quality home**



Dream it! Build it! Live it!

CHOOSE AN HMC BUILT HOUSE

Factory-built, sheltered from the weather using a method which reduces costs and production time offering the highest quality standards and the best energy efficiency

IMAGINE YOUR HMC HOME A move in ready home with the decor of your choice and designed the way you want, no hassels, no worries

Representative
Robert Blodeau



hmc
Les Habitations Mont-Carleton

1 877 666-3168
hmcmaison.com
RBQ: 8000-7883-06

Fire at the Gaspé Cegep residence

280 evacuated students, 19 lost everything

Geneviève Gélinas

GASPÉ – Some students lost everything, except the clothes on their backs, in the fire that destroyed a part of the Gaspé Cegep residence on May 16. The Cégep de la Gaspésie et des Îles had to relocate 70 students and revise its examination schedule.

Marissa Schembre, an anglophone student from Montreal, was awakened around 6:30 a.m. by the fire alarm. She went outside, then returned inside because the alarm has ceased. It resumed once again and she went outside for good. Ms. Schembre sat outside with her neighbours before moving to the principal pavilion.

“While we were leaving, we saw the smoke,” she says. The students gathered in the college cafeteria.

Antoine Pierre, a forestry student from France, lived in the X pavilion, also called Saint-Jean, which was where the fire started. “I put my clothes on and that’s all. I left my wallet, my passport, my USB key with several projects I had to hand in. I was supposed to graduate in three weeks,” says Mr. Pierre.

In the X pavilion, there are 19 students whose belongings have been destroyed.

The whole group living in the residence, all 280 people, were evacuated. Most of them relocated to the homes of family members or friends. The Gaspé Cegep had to relocate the 70 students who had no place to go.

“Many teachers and staff members offered to temporarily house students,” says the Cegep spokesperson, Marie-Christine Fortin. Some others



Photo: G. Gélinas

The residence pavilion where the fire started was destroyed.

moved to the Forillon Youth Hostel or to the Gaspé Polyvalent residence.

As of the evening of May 17, 135 students were prepar-

ing to move back to their rooms, located in a less affected pavilion.

Between 40 and 50 firefighters struggled to extinguish the blaze. A lot of smoke was still coming out of the building around 1 p.m., more than six hours after the fire broke out. At 3.30 p.m., smoke had disappeared but the firefighters were still watering the building down.

“We controlled the fire early enough, but it was completely extinguished only at 10 p.m.,” states the Gaspé firefighters chief, Carl Sinnett.

The fire was at the centre of the building, which complicated the firefighters’ job, explains Mr. Sinnett. “The centre of the fire was difficult to reach. It was dangerous to send firefighters there. We had to hose from a distance. We fought the fire aggressively enough but when we got the call, it’s possible that the fire had already spread. There was smoke coming out from everywhere.”

The cause of the fire and the amount of damages were still unknown as SPEC reached its deadline. It seems to have started in a shop of the

X pavilion. No student was injured.

The X pavilion communicates through corridors with the other pavilions of the residence and with the main Cegep building. The W pavilion, where the reception and administration of the residence are located, was affected by water. Smoke spread throughout the whole residence.

The Red Cross volunteers came to the campus to help the affected students. The Gaspé clothes bank offered them free clothes. The Cegep took charge of their meals at its cafeteria.

Suspended classes

No courses were given at the Gaspé campus on May 16, which affected 700 students and 200 staff members. The Cegep ministerial examination of English and French, which the students were supposed to write on the day of the fire, was postponed until Saturday, May 19.

The classes remained suspended on Thursday and Friday, May 17 and 18, giving the students the time to get reorganized.



Student Marissa Schembre, on the left, and her neighbours had to evacuate their residence apartments around 6:30 a.m. and shelter at the college cafeteria.



For more than six hours, a thick smoke rose from the fire.



PUBLIC NOTICE

NOTICE is hereby given that at a regular council meeting that will be held on Monday, June 4, 2018, at 8.00 p.m., the treasurer will deposit the financial report and the auditor’s report for the year 2017.

GIVEN at Gaspé, May 23, 2018

Isabelle Vézina,
The director of legal services and town clerk

Lobster price drops during second week

Gilles Gagné

SAINT-GODEFROI – The price of lobster given to the fishermen took a cut as early as the second week, unlike last year. From \$7.70 per pound during the first week, the price decreased \$1.14 to settle at \$6.56 during the second week.

Shigawake lobster fisherman Jeffrey Vautier was expecting a cut. “It will probably go down again. Lobsters are not full right now and that might contribute to the decrease in price. We will see. We hear that market conditions are tougher this year,” he says, after unloading the catches of the morning, a tad over 600 pounds, at the Saint-Godefroi wharf.

“The catches are about as good as last year though, maybe a bit less,” he adds.

Close-by, Hope Town fisherman Christian Huard is also unloading his catches of the day, close to 700 pounds. “It is still early in the season. Some fishing spots deliver the same amount as last year and some a little less. It still looks like a good season,” says Mr. Huard.

Sainte-Thérèse-de-Gaspé lobster buyer Roch Lelièvre was not surprised to see the price drop.

The American market is playing a rough game this year. The Montreal market started strong but also cut its



Photo: G. Gagné

Shigawake lobster fisherman Jeffrey Vautier remains confident that the current season will be good despite the early price cut.

price. As I said earlier, there are still unsold inventories of 2017 lobster meat in the Maritimes and that keeps affecting the price. The Chinese market

is also slow in buying. In New Brunswick, they started a week after the Gaspé Peninsula with a price ranging between \$5 and \$5.50 per

pound. Everybody wants to sell and the buyers know it,” explains Mr. Lelièvre.

Like Jeffrey Vautier, he has noticed that lobster claws are not always full so far this year. “The tails are fine though. The claws will fill up eventually during the season. It is still early and the water temperature is between one and two degrees colder than last year at the same period. It is a factor. The quantities remain good. Some fishermen have already landed 14,000 pounds after two weeks. We cannot always compare our results to the record of last year,” says Roch

Lelièvre.

In 2017, the Gaspé Peninsula lobster fishermen delivered 2,950 tonnes of their shellfish for a total value of \$45,446,000, an absolute record surpassing the previous record reached in 2016, with \$32.9 million.

Since 2017, the Gaspé Peninsula lobster buyers align the price given to the fishermen to the price paid in the Magdalen Islands. That price takes into account the set of prices offered by different domestic and foreign buyers for the lobster delivered the previous week.

The Gaspé Spec Employment Opportunity Canada Summer Jobs Student

The Gaspé Spec newspaper is looking to hire an ambitious student to fill the position of **Summer Events Columnist**.

JOB OVERVIEW

The role of the Summer Events Columnist is to research, write and promote a weekly page about regional cultural and tourism happenings and events. The column will highlight the unique anglo-Gaspesian heritage of the Gaspé Peninsula.

KEY RESPONSIBILITIES AND ACCOUNTABILITIES

- Research, write, edit and layout a minimum of one page/week
- Promote the page.
- Ensure the page is original, interesting and targeted at Spec readers.
- Ensure a good working relationship between Spec and local organizations/municipalities.
- Represent Spec at local events and activities.
- Other ad hoc duties as required.
- Comply with Spec's standards and policies.

PERFORMANCE FOCUS

- Be organized, able to develop a timeline, follow it and meet deadlines.
- Deliver information accurately with a focus on presentation.
- Work well with your team, sharing information and leads.
- Able to follow an expected targets and results approach.

KEY SKILLS AND EXPERIENCE

- Have an aptitude for writing.
- Have a positive attitude, enjoy trivia and current affairs.
- Strong English grammar skills.
- Effective communication skills
- Must be able to respect deadlines.

JOB REQUIREMENTS:

- Must be between 15 and 30 years of age, registered as a full-time student during the past school year and be registered to return on a full-time basis during the next academic year.
- Must be able to occasionally work evenings or weekends
- Must have a driver's license and access to a vehicle.

LOCATION: 208-B, Gerard D. Levesque, New Carlisle
DURATION: 8 weeks (start and end dates are flexible)
SALARY: \$12.00/hour, 30 hours/week.

Please send your resume to:

specs@globetrotter.net or 208-B Gerard D. Levesque, New Carlisle, QC, G0C 1Z0. **Please indicate the job title of the job you are applying for. Application deadline is May 25, 4 p.m.**
*Call 418-752-5400 for further inquiries.



Prep your lawn for summer

(NC) Healthy lawns provide kids and pets with a safe, soft place to rest or play. Did you know your lawn also plays a significant role in cooling the environment around your home? These are just some things to think about as you get back to the garden.


When caring for your green space, remember that just like all living things, plants need food. Turf fed three to four times a year develops a deep root system that can resist heat, drought and wear. It also develops thick green top growth to naturally resist weeds, disease and insects.

Look for a fertilizer with higher nitrogen and potassium, the first and last numbers on the bag. These are the nutrients that help promote a stronger root structure, disease resistance and hardiness that will help your lawn during the

dog days of summer.

Nutrients provide grass with the ability to withstand drought in hotter summer temperatures, and to survive the

winter and bounce back in spring. You can find more helpful information about the right way to fertilize online at greenerworld.ca.



PUBLIC INFORMATION MEETING

Cascapedia Society Inc.
Wednesday, May 30, 2018
at 7:00 p.m. at the
Community Centre
in Cascapedia-St-Jules

Everyone is Welcome

Reflections

by

Diane Skinner Flowers



Summer bucket list: Gaspé style

The better part of May is done and the weather is slowly but surely warming up. This is the perfect time of year to make your plans to be a 'tourist' at home. The Gaspé offers so much, and you can make a list of the places you'd like to see and the things you would like to do. Here are some suggestions to start you off. After that, ask friends and family for ideas and enjoy Summer 2018 right here at home.

SUMMER BUCKET CHECKLIST

- Visit Percé Rock. (An annual must)
- Go to a museum.
- Spend a day at the beach.
- Spend a day at Forillon National Park.
- Tour a microbrasserie.
- Stop by a Gaspesian bakery.
- Go fishing.
- Whale watch.
- Visit a beach you have never been to.
- Attend a musical event, indoor or outdoor.
- Create a photo album on the summer of 2018, Gaspé style.
- Drive around the coast leisurely, with no set agenda. Just explore.
- Go for a boat ride.
- Pick wildflowers.
- Pack a picnic.
- Go hiking.
- Eat locally caught seafood.
- Pick berries. Make jam.
- Practice outdoor yoga.
- Gather wildflowers and press them for keepsakes
- Make potpourri.
- Ride your bike.
- Visit an artist studio.
- Go to a Farmers' Market.

Name: _____

Number: _____

Address: _____

Who can honestly say that there is "nothing to do?" There is loads to do, much to see and experience. Get out this summer and experience the Gaspé while the weather is good. Create your **bucket list**, because one day this summer will be over and done. Make it count. (If you cut out this list and use it, even partially, please snap a photo and send it to us by August 24. Include your name and contact info and the Spec will have a draw to win a Spec gift pack. Winner announced in Spec, August 28. Watch for the Gaspé Spec Vacation Guide coming out in June. It will give you more detailed information about places to go and things to experience.)



The Genealogist's Corner

Resources and sources – Part 1

People often wonder what resources we have in the Gaspé Peninsula to conduct genealogical research and which sources should we rely on?

Our region suffered greatly through the centuries and through the tug of war between the French and the British. The main result of our region being part of a disputed territory, for which the only concern was economical and related to the fishing industry, is that recording of events was not the main priority of the Crowns, nor of the governing systems. Since populating the region was not one of the main goals, nor was creating the needed registrar offices, congregations, legal systems, etc., which were already in place in more populated areas such as Montreal, Quebec, Three Rivers or even Halifax, being part of the disputed territory for so long, had us on the Acadian circuit until Confederation and even some time afterwards.

This resulted in the appearance of huge gaps in our records, making research difficult, but not impossible. My grandfather, a very wise man, told me that if the front door is locked, there is always a back door. Genealogical research in the Gaspé Peninsula is comparable to this analogy. With so many parish registries missing, census returns that did not survive (1842-1851), no institutions, and so many more obstacles, the only way to proceed is by visiting as many "back doors" as we can.

Then again, where are those back doors?

Where should you search?

We tend to compare what is available on internet to what is really available; period. That is the first mistake which can bring that feeling of despair and the will to end prematurely our quest to find answers. So, where do you go?

Even though we are miles away from Ottawa or other main cities, we are still privileged in a way that we do have some archive centres and, even more, those archive centres hold records of our region. Furthermore, these records are mostly original and not just transcripts or authored sources which can contain errors. This is the real deal!

Now I hear you. You are telling yourself: "but I have never done physical research. I would not know what to search for!". I understand that feeling and I have been there myself but, believe me, it is not that difficult nor painful.

BanQ (Bibliothèque et Archives National du Québec) has a branch in the town of Gaspé. They are located at the Musée de la Gaspésie. Although several records are available on line, most of what they hold can only be consulted on site.

The Musée de la Gaspésie has their own archives as well and there is much more available within than what you can consult online. With time and thanks to dedicated volunteers, the volume of digitized records will grow and allow people all over the world to consult our treasures without travelling overseas or across the borders.

On Saturday, June 9, BanQ-Gaspé will be hosting their annual event of "Journée des archives" (archives' day) and the population of the Gaspé Peninsula is invited to come and discover what BanQ-Gaspé and the Archives of the Museum have in their holdings. If you are interested in this one-of-a-kind discovery event, you can contact André Ruest at archives.gaspe@banq.qc.ca. If you wish to contact the archives of the museum and ask questions on the holdings, you may contact Marie-Pierre Huard at infoarchives@museedalagaspesie.ca. These archivists are very dedicated and passionate people regarding our history and how to make your quest easier.

To make your time worthwhile when you plan to go on site at either of these places, take a moment to email the archivists with your questions in advance and let them know when you will be coming by. Do this at least 2 weeks in advance to allow them time to get back to you. You might be surprised how helpful this can be.

These are two of many other places which I will divulge through the upcoming months. You will then realize that we have many treasures available in our wonderful region to enable you to fill the gaps and succeed in your quest.

BanQ: <http://www.banq.qc.ca/accueil/>

Archives du Musée de la Gaspésie: <https://museedalagaspesie.ca/pages/archives>
Sandra Blanchette, PLCGS

"Discover Your Roots of the Gaspé Basin and the Gaspé Peninsula"
www.gaspebasinroots.ca

Sandra Blanchette, PLCGS

"Discover Your Roots of the Gaspé Basin and the Gaspé Peninsula"
www.gaspebasinroots.ca

Pay for your
subscription online at
thegaspespec.com

Business & Professional DIRECTORY

Grenier & Grenier LAWYERS



Réal Grenier, b.a.ll.l.
Jules Grenier, b.a.ll.l.

96 Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935



LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE*

Gérald Bourdages Tel: 418-368-5481
Financial Planner
and Representative for Mutual Funds Fax: 418-368-1782
E-Mail: Gerald.Bourdages@Investorsgroup.com

A member company of Power Corporation

DEJA VU OPTICS  753-6000
855-543-8075
157 Water St
Campbellton, NB

Single Vision Bifocal HD Progressives
2 \$99 / \$199 / \$399

2 Complete Frame and Lenses - See our staff for details
We encourage you to shop around for your glasses.
You may be surprised at how much you will save!!

Eye Exams Available



Tremblay & Barriault, notaires inc
Notaries & legal counsel

Gilles Tremblay, notary
Serge Barriault, notary
Gaël Tremblay, notary

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

FULLY
BILINGUAL
SERVICE



Maison funéraire
Funeral home

Réjean Bélanger & Fils inc.

Michel Bélanger, Owner

Staff: Michel Bélanger, Anthony Bélanger, Chantal Corbet

www.belangerfils.com
mfbelangerfils@globetrotter.net
Tel.: (418) 752-3834 • Fax: (418) 752-2264

274 Gérard D. Levesque Blvd West, Paspebiac (Quebec)



Fleuriste Le Jardin d'Orchidées

Flower Shop

- Green plants
- Luminary trees
- Picture frames
- Floral arrangements for all occasions

Delivery:
Between Caplan
and Chandler

274 Gérard D. Levesque Blvd West,
Paspebiac (Quebec) G0C 2K0
Tel.: (418) 752-3834

Owner: Michel Bélanger

Staff: Chantal Corbet, Roselyne
Garrett & Sonia St-Pierre

www.jardindorchidees.com



By Appointment

Richard Ste Croix

Denturologist

Construction and repair of dentures.
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé
Quebec G4X 1E5

Tel.: (418) 368-1525
Fax: (418) 368-1542

NOTAIRE

**ADAMS
NATHALIE**

LA POCATIÈRE
1000, 6^e avenue, bureau 206
La Pocatière (Qc) G0R 1Z0

GASPÉ
47, rue Baker
Gaspé (Qc) G4X 1P1

T 418 371-3737

T 418 368-7337

BILINGUAL SERVICE

nathalie.adams@notarius.net

MONUMENTS P. FOURNIER



GUARANTEED QUALITY
Tel: 418-892-5312
Cell: 418-355-4799
pfmonuments@gmail.com
641 Forillon Blvd, Gaspé, Que.

Since 1846
**Ingley
Monuments
Limited**
A Division of MGI

WE ALSO REPLACE
FOUNDATIONS, AND
PROVIDE CLEANING
AND REPAINTING.

**Nelson
MONUMENTS**
SINCE 1900
A Division of MGI



Forage Moreau Inc.

418-392-9501

Mathieu Mercier - Driller/Owner

- Artesian Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK - FREE DELIVERY

uniprix

CHANDLER • 418 689-3711

500-102, AVENUE DAIGNEAULT, CHANDLER, QUE.

**uniprix
SANTÉ**

PERCÉ • 418 782-2550

98 ROUTE 132 WEST, PERCÉ, QUE.



The Ohmega Group Inc.

Going beyond and reliable since 1982



Electricity - Plumbing
Automation
Industrial computing
Counter sales

3 Rue Cerisiers
Gaspé, Québec G4X 2M1
Tel. (418) 368-5425

Fax (418) 368-7290

www.groupeohmega.com

Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil



**Les
Pétroles
C. Poirier inc.**

Proud to serve you!

HEAD OFFICE:

Bonaventure
125 Route 132
Bonaventure, QC G0C 1E0
Tel.: (418) 534-2777
Fax: (418) 534-4210
csc@petrolescporier.com

Chandler
125 Route Leblanc
Pabos, QC G0C 1K0
Tel: (418) 689-2595

Gaspé
216D Montée Sandy Beach
Gaspé QC G4X 2B3
Tel.: (418) 368-8777



IN BUSINESS FOR 35 YEARS



Dr. Pascal Cyr
Optometrist



Dr. Stacey Starrak
Optometrist

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE



L'ÉMERILLON

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553

CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553

MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553



BILINGUAL
SERVICE

MEMBER
OF

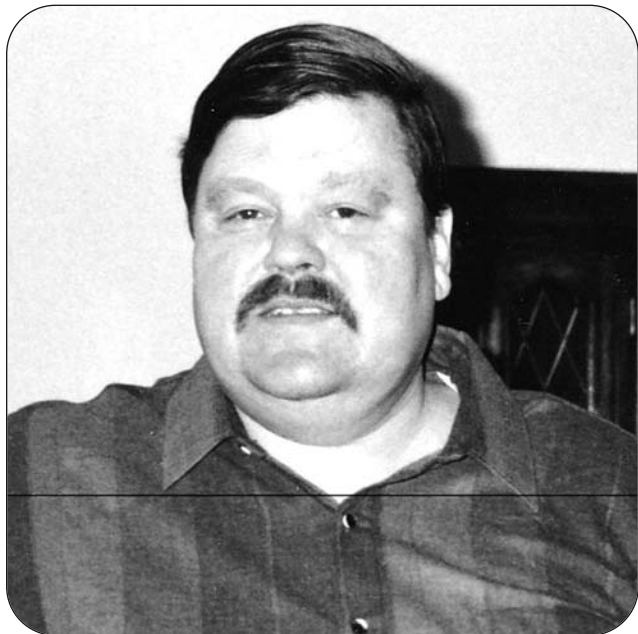


Canada's Largest Network of Optometrists

Announcements...



Obituaries



DELISLE: Donald

Passed away at the CISSS de la Gaspésie, CHSLD MG. Ross de Gaspé on May 7, 2018, at the age of 75 years and 2 months. Mr. Donald Delisle was residing in Gaspé, formerly of Montreal.

Donald is survived by four sisters: Linda, Liz, Patricia, Diane; cousins; nephews; nieces; close relatives and friends.

A memorial service will be held in the summer at a time to be announced later.

Prayer to the Holy Spirit

Holy Spirit, you who makes me see everything and who shows me the way to reach my ideals. You who gives me the divine gift to forgive and forget all that is done to me and you who are in all instincts of my life with me. I, in this short dialogue, want to thank you for everything and confirm once more that I never want to be separated from you. No matter how great the material desires may be, I want to be with you and my loved ones in your perpetual glory.

A person may pray this prayer three consecutive days without asking for their wish. After the third day their wish will be granted, no matter how difficult it may be. Promise to publish this dialogue as soon as your favour has been granted.

L.C.



In Memory

BOURGAIZE: Nelson

In loving memory of a dear father, father-in-law, grandfather and great-grandfather who passed away April 29, 1985.

*Treasured thoughts of one so dear
Often bring a silent tear;
Thoughts of scenes long past,
Years roll on but memories last.
Unseen, unheard but always near,
Still loved, still missed, still very dear.*

Forever in our hearts and sadly missed by Dolly, Merle, Clayton (Eleanor), Lennox, Eunice, Bradford (Shirley) and families.

CHATTERTON: Beulah

In loving memory of a dear mother, mother-in-law, grandmother and great-grandmother Beulah who passed away May 26, 2006.

*Nothing can ever take away
The love a heart holds dear,
For memories linger every day,
Remembrance keeps her near.*

Always loved and remembered by daughter Gloria (Lee); grandsons Marvin (Esther), Clayton (Julie), Joel (Alison) and great-grandchildren Madison, Ethan, Kyle, Aaron, Caleb, Isaac and Keaton.

Unfailing Prayer to Saint Anthony

O holy St. Anthony, gentlest of Saints, your love for God and Charity for his creatures made you worthy, when on earth, to possess miraculous powers. Miracles waited on your word, which you were ever ready to speak for those in trouble or anxiety. Encouraged by this thought, I implore you to obtain for me (my request). The answer to my prayer may require a miracle; even so, you are the Saint of Miracles. O gentle and loving St. Anthony, whose heart was ever full of human sympathy, whisper my petition into the ears of the Sweet Infant Jesus, who loved to be folded in your arms; and the gratitude of my heart will ever be yours. Amen.

Four Generations



Pictured above are Kimberly Cyr (mother) and baby Payton, Violet Williamson (great-grandmother) and Joyce Williamson (grandmother).

It was with great pride and joy that family and friends attended the Baptism of Payton Cyr Anglehart. The ceremony was officiated by Pierre Marois, parish priest at the Notre-Dame de la Garde Catholic church in Pointe-a-la-Garde, Quebec, on July 23, 2017.

Congratulations and best wishes to the entire family. May God's grace and blessings guide dear little Payton throughout her life.

up to **30% off** Select Monuments

Nelson MONUMENTS
- 1909 -

Serving Atlantic Canada Since 1909
TO FIND AN AGENT IN YOUR AREA CALL
1-800-561-9014
www.nelsonmonuments.com

LIVE, LOVE, REMEMBER
Dennis Hackett, Douglastown
(418) 368-5022

CLARK
SCOTT B. CLARK
1946 - 2002
HUSBAND OF
CAROL A. TEED
1947

Classic Memorials

Four Generations of Monument Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING,
LASER DESIGNS AND PORTRAITS

SALES REPS:

Albert Burton - New Richmond	418-392-4598
Steven Imhoff - New Carlisle	418-752-6041
Alexis Normandeau - St. Jules	418-759-3270

Give Dad the news!

For Father's Day this year,
give a gift that keeps on
giving all year long...
The Gaspé Spec



Name: _____
Address: _____

Name: _____
Address: _____

Canada
(taxes are included in prices)
1 year \$46, 6 mths \$25
Foreign: 1 year \$165
Digital Sub. \$46

The Gaspé Spec
208-B Gérard D. Levesque Blvd
New Carlisle, Québec
G0C 1Z0



CLASSIFIEDS

For Sale: Seventy-two 13" x 13" ceramic tiles for floor or around bathtub, beige. Asking \$50. Call 418-752-6041 or during the day 418-752-5400.

For Sale: Four Mitsubishi 17" rims from 2012 RVR. Asking \$100. Call 418-752-5815.

Looking For: As part of an entrepreneurial project, students of the AIP class at NCHS are looking for any old electronics, machinery, power tools or appliances which are broken or no longer in use. If you own anything and are willing to donate, please deliver it to New Carlisle High School. Items can be given to Glenn Hayes.

For Rent: Barachois Rec. Centre available for rental: family reunions, baby and bridal parties, birthdays, bingos, memorials, meetings etc... Fully furnished kitchen, seating capacity (90 people), \$50 daily rental. For reservations: Erica DeVouge 418-783-2293, edevouge@hotmail.com, Helen Lucas Chicoine 418-782-4067, sarsha67@gmail.com or Patricia Ste Croix Annett, 418-645-3779, pannett55@gmail.com.

COAST ROUND-UP

YORK:

Rummage Sale

The York Women's Institute will be having a rummage sale on **Saturday, June 2**, at the York River Community Hall from 10 a.m. to noon. There will be household items, books, clothing, toys, etc. There will also be a small bake table. Doors open at 10 a.m. Hope to see you there.

YORK:

Advance Notice

York ACW will be holding its summer sale and afternoon tea on **Saturday, July 14**, at the York River Community Hall beginning at 2 p.m. There will be baked goods, handicrafts, and a white elephant table. Afternoon tea will be served for \$5.

YORK:

Rummage Sale

The York Women's Institute will be having a rummage sale on **Saturday, June 2**, at the York River Community Hall from 10 a.m. to noon. There will be household items, books, clothing, toys, etc. There will also be a small bake table. Doors open at 10 a.m. Hope to see you there.

DOUGLASTOWN:

Douglas Community Centre

Registrations are open for the

Douglastown summer day camp. Registrations are limited, register before **May 25** and get a special rate. To get in touch with us: email campjourdouglas@gmail.com, message us on the facebook page, or come to the reception of the Douglas community centre.

May 25: Happy Hour starting at 5 p.m.

May 27: Annual General Meeting at 1 p.m. for the Douglastown Shamrock Golden Age Club.

BARACHOIS:

Bingo

Barachois Rec Centre will be holding 18+ money bingos, at 7 p.m. on **May 25, June 8 and June 22**. Bilingual. Over \$600 in cash prizes.

BARACHOIS:

Legion Branch 261 Upcoming Events

Every Monday: The Royal Canadian Legion, Branch 261, will be having a bingo at 7 p.m. at the Legion.

Thursday Nights: Darts will be held beginning at 7 p.m. New players welcome. No experience necessary.

June 6, 20: Sandbags at 7 p.m. Come join us for an evening of fun and exercise. Drop in program. New teams each week.

PORT DANIEL:

Strawberry Social

The Marcil Women's Institute will be holding its annual strawberry social on **Friday, July 27**, from 12 noon to 2 p.m. at the Three Star Golden Age Club at 177, Route 132, Port Daniel West. Entrance \$7. Children under 6 free. Door prizes, Bake table, Sales table, 50/50. For more information call 418-752-8152.

PORT DANIEL:

Upcoming Event

The following events will be held at the Three Star Golden Age Club in Port Daniel.

May 26: Military Whist at 8 p.m. \$5 per person.

June 2: 500 card party at 8 p.m. \$5 per person.

PORT DANIEL:

Fundraisers for

St. James Anglican Church June 30: Canada Day Entertainment Evening

July: 28: Annual Bazaar

October 6: Harvest Supper

November 10: Casserole Supper and Auction.

SHIGAWAKE:

Tea, Bake and Craft Sale

St Paul's ACW will be holding a tea, bake and craft sale at the

Shigawake Community Center (across from the Anglican Church) on **Thursday, July 12**, from 12 noon to 2 p.m. Adults \$7, children 6 and under free. Door prizes, 50/50. Come out and enjoy an afternoon with family and friends.

SHIGAWAKE:

Advance Notice Barn Dance

July 14: Dance with Nash Stanley, at the Shigawake Fair-ground's barn, starting at 6 p.m. More info to follow.

SHIGAWAKE:

Advance Notice

St. Paul's Anglican Church women and Shigawake Community Center members will be holding their annual Harvest Supper on **September 8**, beginning at 4:30 p.m. at the Shigawake Community Center (across from the Anglican Church). Adults \$15 and children 10 and under \$6, Take-outs available. Everyone welcome.

SHIGAWAKE:

Upcoming Activities

The following events will be held at the Shigawake Community Center.

Saturday, June 23: Fish Cake supper - \$12 per person

Saturday July 7: Country Hoedown with live music, D.J. and light lunch. Dress up in your best country outfit.

HOPE TOWN:

Upcoming Activities

The following activities will be held at the Hope Town Community Center.

June 9: Military Whist.

HOPE TOWN:

Service

Hope Baptist Church welcomes you. Sunday School for all ages at 9:45 a.m. and Corporate Worship at 11 a.m. on Sundays. Prayer Meeting and Bible Study at 7 p.m. on Wednesdays. Young Peoples for grades 7-11 on Fridays at 7 p.m. 305 Route 132 West, Hope Town, 418-752-5838.

NEW CARLISLE:

Volunteers Needed

Heritage New Carlisle is looking for volunteers from the community on **June 2**, at 9 a.m. to help spruce up the exterior of the Kempffer Centre for the upcoming season. Small tasks will include raking, gardening, moving benches, sanding, painting, etc. Weather depending, we will have a BBQ and make a really nice day of it as a team. Bring your friends and get involved, we would

love to have you! We welcome donations of seeds and plants for our flowerbeds.

NEW CARLISLE:

Royal Canadian Legion Upcoming Events

May 28: Registration and ticket pickup for prince/princess/mini-prince /mini-princess - 5-6 p.m. Everyone welcome.

NEW CARLISLE:

Bible Chapel Services

Sunday: Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m.; Sunday night service - 7 p.m.; Wednesday: Bible study and prayer - 7 p.m. "You Must Be Born Again."

NEW CARLISLE:

LIFE Association Upcoming Events

June 16: Bingo at 7 p.m. at the Royal Canadian Legion in New Carlisle. \$10 series or 3/\$20.

NEW RICHMOND:

Bake / Garage Sale

The New Richmond Cultural Association will be having their Annual Bake and Garage Sale on **June 2**, at La Boutique located at 210 Perron Blvd. New Richmond from 10 a.m. to 4 p.m. All proceeds will be used for the operational costs of the Boutique which will be open from June 11 to September 7. Registration on **June 7 and 8** from 10 a.m. to 3 p.m. Please come support this worthy organization and our talented artisans.

NEW RICHMOND:

Flea Market

New spring and summer clothing has arrived, \$1 each. Good, hot meal at noon, free, donations accepted. We also give away hundreds of items every week. To donate or obtain furniture please call 418-392-5161. Open on **Saturdays** from 10 a.m. to 3 p.m. at 248 Perron Blvd, New Richmond.

CASCAPEDIA-ST-JULES:

50+ Club

Upcoming Activities

Every Thursday: Dame de Pique at 1 p.m. \$5 per person.

Every Tuesday Night: Grocery Bingo at 7 p.m. (2 cards for \$5, each additional card \$1).

May 25: Jam Session for all musicians and spectators. Doors open at 7 p.m. Music begins at 7:30 p.m.

May 26: Annual Spring Bingo at 1 p.m. \$10 for 3 cards; additional cards are \$1 each.

June 17: Father's Day brunch beginning at 9 a.m. until 12:30

p.m. at 319 rte 299. Cost is \$12 for adults, children 12 years old and under \$10. Everyone is welcome to attend.

CASCAPEDIA-ST-JULES:

Royal Canadian Legion Br. 172 Upcoming Events

The Royal Canadian Legion, Branch 172, meets monthly every third **Saturday** at the Legion located at 55 Gallagher St.

June 3: BBQ at 11:30 a.m. to 1 p.m. \$10 per adult and \$7 per child. Washer Tournament begins at 1 p.m. at a cost of \$5.

CASCAPEDIA-ST-JULES:

Book Room

Please note that the book room is now open **Wednesday** afternoon from 1 - 4 p.m. On other days, please contact Kathleen Paquet at 418-392-4896.

GESGAPEGIAG:

N.A. Meetings

N.A. Meetings held every Tuesday at 7 p.m. at the Mawiomi Treatment Centre located at 85 School Street in Gesgapegiag. Everyone welcome! For more information call 418-759-3522. N.A. is a non-profit fellowship of men and women for whom drugs have become a major problem. We are recovering addicts who meet regularly to help each other stay clean. This is a program of complete abstinence from all drugs. There is only one requirement for membership, the desire to stop using.

UNITED CHURCH

Sunday, May 27

4 p.m. Worship with Anglican in Shigawake

ANGLICAN CHURCH OF CANADA

Sunday, May 27 Shigawake

4 p.m. Holy Eucharist (Induction) Followed by a meal at Shigawake Community Center

PARISH OF GASPÉ Sunday, May 27 Peninsula

10 a.m. Holy Eucharist



SUDOKU

	5					3		
	6	7			8	5		4
2			4					9
		1		2	3	4		6
				1	7			2
	3	2	5	8	4		9	
	1			5	9		4	8
	2						6	3
3	4				2	1		

Fun By The Numbers

Like puzzles? Then you'll love sudoku. This mind-bending puzzle will have you hooked from the moment you square off, so sharpen your pencil and put your sudoku savvy to the test!

Level: Beginner

Here's How It Works:

Sudoku puzzles are formatted as a 9x9 grid, broken down into nine 3x3 boxes. To solve a sudoku, the numbers 1 through 9 must fill each row, column and box. Each number can appear only once in each row, column and box. You can figure out the order in which the numbers will appear by using the numeric clues already provided in the boxes. The more numbers you name, the easier it gets to solve the puzzle!

3	4	9	8	6	2	1	7	5
5	2	8	7	4	1	9	6	3
7	1	6	3	5	9	2	4	8
6	3	2	5	8	4	7	9	1
4	9	5	6	1	7	8	3	2
8	7	1	9	2	3	4	5	6
2	8	3	4	7	5	6	1	9
9	6	7	1	3	8	5	2	4
1	5	4	2	9	6	3	8	7

ANSWER:

Why do we SAY...

By Gary Briand

Our research on troubling phrases is now delayed by the plethora of requests that we have received from students and teachers struggling to master the rudiments of English. We always tell people that English has little logic to its grammar: there are few fixed rules that do not have exceptions.

Four principal enquiries need attention. This week I shall take on silent letters. On occasion you might find a source of both when you try to figure out the first letter of a word because ... shhh ... it's silent! Here are some common examples:

g as found in gnat, gnash and gnome

h as found in honest, hour, heir

k as in knee, knob, knot and knife

p as found in psychology, pneumonia and pterodactyl

w as in who, whale, wrong, write

One teacher from Rivière-du-Loup narrated an experience with one of his students: he had articulated the word psychology and asked that the students isolate the word in their dictionaries. One student protested that the word was not in her dictionary. She had spent some time leafing through all entries under "s".

As an aid to the second language learners, I would advise them to be mindful that many silent letters go hand in hand with a particular letter or letters. For instance, a silent k is only ever found before the letter n; a silent p is always found before an n, an s or a t; a silent w is always before the letters h or r.

If the dead prior to Shakespeare's day were to appear today and talk to us, we would be shocked to hear them sound out the k sound in knee, knot and knife. Over centuries those words have changed in their saying but the spelling has remained the same.

FRESHWATER FISH WORD SEARCH

C G S W O R D T A I L B Y A H K D P K J
M Y P P U G O H S I F E T I H W S B T H
N P P V J L B W O A T T E B J L S U O H
R I V E R W L A R G E M O U T H G A T O
C F L A K E E H A T C H E T Y I D E R M
W S N A K E H E A D P C W H A R E S A F
K S G L A T R O U T D U T N D R P H G P
H S I F T A C K P U S N T I A I S A A E
P R A C L N N S V U D B F U S I I L L G
I G O U R A M I M V A R B G F N Y L E T
T P R W F E A O W R E U V N A J P I J C
M N R H V T T K B S L D U M E I V G E K
J C D B N S I I H L H S E T Y G T E P U
S I A E O S W W H S R S H C E G F U B D
C S P C H P A E I A E C N R L O L L U A
S A E C O T A F E O A F V A L F J B R N
K L R N E D D G B O Y B U P A E W P B I
P E D R L L N R L P H U J P W R A R O O
P B V M O O G N A P M A K I C A E N T U
P F F G L U K Y O F Y F I E L T E T R A

BASS
BETTA
BLUEGILL
BOESEMANIA
BULLHEAD
BURBOT
CARP
CATFISH
CRAPPIE
DANIO
FERA
FRESHWATER
GIANT BARB
GOLDFISH
GOURAMI
GUPPY
HATCHET
KAMPANGO
KAPENTA
LAKE
LARGEMOUTH
LOACH
LONGEAR SUNFISH
PEJELAGARTO
PERCH
PLECOSTOMUS
POND
RIVER
SNAKEHEAD
SWORDTAIL
TETRA
TROUT
WALLEYE
WHITEFISH

Find the words hidden vertically, horizontally & diagonally throughout the puzzle.

Go ahead...play with your food



HOROSCOPES

ARIES – Mar 21/Apr 20

Aries, swirling emotions may be affecting your peace of mind. This may cause you to obsess and lose control if you let it. Try to stay calm and regain your perspective.

TAURUS – Apr 21/May 21

Don't be envious of other people's relationships and possessions, Taurus. You never know what is going on behind others' closed doors. Appreciate what you have.

GEMINI – May 22/June 21

Interactions with others may be caus-

ing you to remain guarded, Gemini. Open yourself up a bit if you want to foster new friendships and relationships.

CANCER – June 22/July 22

Cancer, if you are fearing rejection, give yourself a much-needed pep talk and then hang out with good friends. Friends can help you regain your confidence.

LEO – July 23/Aug 23

Try not to react without thinking things through, Leo. Knee-jerk reactions are a surefire way to land yourself in trouble. Take a moment to think before offering a response.

VIRGO – Aug 24/Sept 22

Virgo, openly expressing your thoughts and feelings can help you

form close bonds with others. Share what is on your mind. True friends will commend you for it.

LIBRA – Sept 23/Oct 23

Libra, dedicate yourself to work for a few days so that you can feel reliable and needed. Otherwise, you may flounder around for a little while seeking purpose.

SCORPIO – Oct 24/Nov 22

Scorpio, consider volunteering your time to causes that are important to you, either in your local community or on a grander scale. This will provide a deep sense of satisfaction.

SAGITTARIUS – Nov 23/Dec 21

You may feel like taking a few risks or stepping outside of your comfort zone, Sagittarius. Following your in-

stincts can lead you to try things with confidence.

CAPRICORN – Dec 22/Jan 20

Socialize with people you care about Capricorn. The pleasure of their company may prove rejuvenating. Choose any type of occasion, whether intimate or grand.

AQUARIUS – Jan 21/Feb 18

Aquarius, it may seem like lately you're feeling extreme highs or lows. Soon things will settle down to a more even keel. Enjoy some escapism for now.

PISCES – Feb 19/Mar 20

A laundry list of responsibilities may be coming your way, Pisces. Stay motivated and you can muscle through anything.

FAMOUS BIRTHDAYS

MAY 20

Cher, Singer (72)

MAY 21

Gotye, Singer (38)

MAY 22

Katie Price, Model (40)

MAY 23

Bray Wyatt, Wrestler (31)

MAY 24

Bob Dylan, Singer (78)

MAY 25

Roman Reigns, Wrestler (33)

MAY 26

Lenny Kravitz, Singer (53)

It's FIDDLEHEAD Time...

Look at a freshly-picked fiddlehead, then look at a violin.
Now you know how fiddleheads got their name.



As fiddleheads poke through the forest floor in spring, gourmets love to pick them before they uncurl into full-fledged ferns. Long a favourite on the Gaspé, these two recipes are great ways to savour these delicacies.

Fiddlehead Tomato Soup

- 2 tbsp olive oil
- 2 tbsp unsalted butter
- 1 large onion, chopped
- 1 carrot, chopped
- 1 leek, white part only, chopped
- 2 cloves garlic, finely chopped
- 1/2 tsp dried thyme
- 1/2 tsp dried basil
- 1 bay leaf
- 28 oz canned tomatoes, chopped
- 2 cups chicken or vegetable stock
- freshly ground pepper to taste
- salt to taste
- 2 cups fiddleheads, fresh or frozen



Preparation time: 10 minutes Cooking time: 30 minutes

In a large, heavy saucepan, heat oil and melt butter. Sauté onion, carrot and leek for two minutes, or until soft. Do not brown. Add garlic, thyme, basil and bay leaf. Sauté for just a few seconds more. Add the tomatoes and stock. Stir well and add a little pepper. Bring mixture to a boil. Reduce heat and simmer for 20 minutes. Add fiddleheads and simmer for 10 more minutes. Taste soup and adjust pepper and salt seasoning.

Fiddlehead Soup

- 2 tbsp butter
- 1 small onion, chopped
- 2 cups fresh fiddleheads
- 1/8 tsp thyme
- salt & pepper
- 1 medium potato - chopped
- 3 cups chicken broth
- 1 1/2 cups milk
- 1 tbsp lemon juice

Cook onion with thyme, salt and pepper for five minutes in melted butter. Add chicken stock, fiddleheads and potato. Bring to a boil. Simmer 15 minutes. Cool. Put in blender. Put back in pot and add milk and lemon juice and reheat (do not boil).

Business & Professional DIRECTORY

CENTRE COMMUNAUTAIRE

AUBERGE DOUGLASTOWN

HOSTEL

Tel.: 418-368-0288
28 St-Patrick, Douglastown, Quebec
Email: centre.douglas@douglastown.net
DOUGLASTOWN.NET

abca⁺

Société de comptables professionnels agréés

AN APPROACH THAT PAYS!

ASSOCIATES

ALPHONSE BERNARD, FCPA, FCA
CLAUDE BERNARD, CPA, CA
HÉLÈNE LAGACÉ, BAA

alphonsebernard.ca
CARLETON-SUR-MER
418-364-7471
CPA

STUDIO DENTAIRE

Art-DENT

Dr. Éleine Audet
Owner

349, boul. Perron
Maria Qc G0C 1Y0
Tel. : 418 759-3640
artdent@globetrotter.net

Dentistry Service in

- Neuromuscular
- Implantology
- Aesthetic
- Periodontics

This could be your advertising space. Give us a call!

A REGIONAL GATEWAY

For propelling your local business or project

- ▶ Baie-des-Chaleurs 418 392-5014
- ▶ Haute-Gaspésie 418 763-5355
- ▶ Gaspé 418 368-2906
- ▶ Rocher-Percé 418 689-5699

Contact-us!
www.sadc-cae.ca | f

Canada Canada Economic Development for Quebec Regions offers a financial support to the SADC

SADC

Vistech Baie-des-Chaleurs